

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

SECOND LANGUAGE URDU

3248/01

Paper 1 Composition and Translation

October/November 2004

2 hours

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

مندرجہ ذیل ہدایات غور سے پڑھیے۔

جواب لکھنے کی کاپی میں مہیا کی گئی جگہوں پر اپنا نام، سینٹر نمبر اور امیدوار کا نمبر لکھیں۔

صرف نیلے یا کالے رنگ کا قلم استعمال کریں۔

جواب لکھنے کے لیے مہیا کی گئی علیحدہ کاپی پر اپنا جواب اردو میں تحریر کریں۔

اسٹینپل، پیپر کلپ، ہائی لائٹر، گوند، کریکشن فلوئڈ مت استعمال کریں۔

لغت (ڈکشنری) استعمال کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

ہر سوال کا جواب لکھیں۔

اپنے جوابات اردو میں تحریر کریں۔

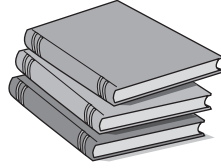
اس پرچے میں دیئے گئے تمام سوالوں کے مارکس بریکٹ میں دیئے گئے ہیں۔ []

اگر آپ ایک سے زیادہ جوابی کاپیاں استعمال کریں، تو انہیں مضبوطی سے ایک دوسرے سے نتھی کر دیں۔

Part 1: Directed Writing

Write an article in **Urdu** in response to the poster below. Your article should be about 150 words. It will be to your advantage to keep to the recommended length.

مقابلہ مضمون نویسی موضوع۔ 'کُتبِ بنی'



اوّل آنے والے طالب علم کو چھ مشہور کتابوں کا سیٹ انعام کے طور پر دیا جائے گا۔

اور

اس کے اسکول کو ایک سو کتابیں تحفہ میں ملیں گی۔

آپ نے مضمون نویسی کے مقابلے کا یہ اشتہار دیکھا ہے اور حصہ لینے کا فیصلہ کیا ہے۔

اپنے مضمون میں درج ذیل باتیں شامل کریں:

- * کتابیں پرانے وقتوں سے لے کر اب تک علم کا بہترین ذریعہ ہیں۔
- * کتابیں پڑھنے کے علمی، عملی اور تفریحی فوائد۔
- * اچھی کُتب میں دلچسپی کی ضرورت۔

Part 2: Letter, Report, Dialogue or Speech

From a choice of two questions, write one composition in **Urdu** of about 200 words. It will be an advantage to keep to the recommended length.

- 1 آپ اپنے گھر میں اپنی پسند کا ایک پالتو جانور رکھنے کے لیے اپنی امی کو راضی کر رہے ہیں۔
پیش آنے والا مکالمہ لکھیں۔

یا

- 2 اپنے اسکول میں آپ کو کسی تہوار (عید یا کرسمس، وغیرہ) پر کچھ کہنے کا موقع دیا گیا ہے۔
اس موضوع پر تقریر لکھیے۔

[20]

Part 3: Translation

Translate the following passage into **Urdu**.

People used to count on their fingers. This is why we use the numbers one to ten when we count. The abacus, the first counting machine, was invented in China about 5,000 years ago. If we count out a pile of beads, we group them into units, tens and hundreds. On the abacus, beads are placed on wires. Ten beads in the units line can be replaced by one bead in the tens line, while one bead in the hundreds line will take the place of ten beads in the tens line. In this way the abacus helps us to count and store the results.

A computer works so quickly and efficiently that it seems to have magical powers! In fact, it is just a machine that only does what it is told to do. Instructions must always be simple. If we had to work out long and difficult calculations, we could spend a whole day doing it and would probably grow tired and bored. We might also make mistakes. We could spend the rest of our lives doing work that computers can do in a few seconds.

[20]

Copyright Acknowledgements:

Every reasonable effort has been made to trace all copyright holders. The publishers would be pleased to hear from anyone whose rights we have unwittingly infringed.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.